

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**HỢP ĐỒNG CHO THUÊ**

Số : 02-2019/HĐTN

*Căn cứ vào nhu cầu và khả năng cung ứng của các bên dưới đây:*

Hôm nay, ngày 09 tháng 12 năm 2019, chúng tôi gồm:

**BÊN CHO THUÊ (Gọi tắt là Bên A): Ông Nguyễn Hồng Sơn**

Ngày tháng năm sinh: 24/09/1972

Chứng minh nhân dân số: 024072000214 cấp ngày 12/06/2017 tại Cục cảnh sát cư trú và DLQG

Hộ khẩu theo CMND: 45 Đường Số 2, Phường An Phú, Quận 2, Tp.HCM

**BÊN THUÊ (Gọi tắt là Bên B): Công ty CP Quốc Tế Y Khoa Tâm Đức**

Mã số thuế: 031604075

Tài khoản: 18186878 tại Ngân hàng TMCP Á Châu CN HCM

Địa chỉ: 45 Đường Số 2, Phường An Phú, Quận 2, Tp.HCM

Điện thoại: 08.96631878

Đại diện bởi: Ông NGUYỄN HỒNG SƠN Chức vụ: Tổng Giám đốc

Sau khi bàn bạc trao đổi, hai bên nhất trí ký hợp đồng thuê ;

**ĐIỀU 1 : NỘI DUNG HỢP ĐỒNG**

Bên B đồng ý thuê một phần đất và căn nhà của bên A tại địa chỉ **45 Đường Số 2, Phường An Phú, Quận 2, Tp.HCM** với mục đích làm văn phòng và kho chứa hàng.

**ĐIỀU 2 : THỜI GIAN THUÊ**

Thời gian ba năm, kể từ ngày 09/12/2019-31/12/2023

**ĐIỀU 3 : GIÁ TRỊ THUÊ, PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN VÀ GIA HẠN THUÊ**

- Bên B sẽ trả cho Bên A số tiền thuê hàng tháng là: 8,000,000đồng (Tám triệu đồng) giá chưa bao gồm thuế và phí.
- Nếu bên B muốn Gia hạn tiếp hợp đồng phải báo trước cho Bên A 2 tháng trước khi hết hợp đồng. Bên A sẽ trả lời chấp nhận hoặc không chấp nhận trong vòng 7 ngày và giá thuê sẽ do 2 bên thống nhất trên cơ sở phù hợp với tình hình thực tế.
- Giá thuê không thay đổi trong vòng 3 năm



- Tiền thuê sẽ được Bên B trả cho Bên A vào đầu tháng (trong vòng 05 ngày đầu của tháng).
- Hình thức thanh toán bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản.

#### **ĐIỀU 4 : TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN**

##### **4.1 Nghĩa vụ của Bên A:**

- Bàn giao tài sản cho bên thuê trong tình trạng vệ sinh sạch sẽ theo đúng thỏa thuận trong hợp đồng;

- Bảo đảm cho Bên thuê sử dụng ổn định tài sản trong thời hạn thuê;
- Tạo điều kiện để cho Bên B hoạt động kinh doanh được thuận lợi như : Điện, nước theo quy định của pháp luật; Có trách nhiệm đăng ký sổ tạm trú cho bên B tại công an địa phương. Trước khi sổ tạm trú hết hạn, bên A phải có trách nhiệm gia hạn sổ tạm trú cho bên B khi bên B cung cấp đầy đủ các giấy tờ tùy thân.

##### **4.2 Quyền của Bên A:**

- Nhận đủ tiền thuê tài sản theo đúng kỳ hạn đã thỏa thuận;

##### **4.3 Nghĩa vụ của Bên B:**

- Sử dụng tài sản đúng mục đích đã thỏa thuận;
- Trả đủ tiền thuê tài sản đúng kỳ hạn đã thỏa thuận;
- Giữ gìn, sửa chữa những hư hỏng do mình gây ra;
- Tôn trọng quy tắc sinh hoạt công cộng;
- Trả tài sản cho bên A theo đúng thỏa thuận;
- Phải tự bảo quản tài sản của mình, bảo vệ tài sản chung, giữ gìn vệ sinh chung, an ninh trật tự chung, có trách nhiệm trong công tác phòng cháy chữa cháy;
- Không được tự ý thay đổi, sửa chữa hiện trạng ban đầu của tài sản thuê nếu không được sự đồng ý của Bên A;
- Nếu gây ra những hư hỏng do lỗi chủ quan của Bên B thì Bên B phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại theo giá thị trường;
- Không được sử dụng tài sản thuê để kinh doanh trái phép, tàng trữ và sử dụng các mặt hàng cấm mà pháp luật quy định.

##### **4.4 Quyền của Bên B:**

- Nhận tài sản thuê theo đúng thỏa thuận.

#### **ĐIỀU 5; GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP**

Trong quá trình thực hiện Hợp đồng này, nếu phát sinh tranh chấp, các bên cùng nhau thương lượng giải quyết trên nguyên tắc tôn trọng quyền lợi của nhau; trong trường hợp không thương lượng được thì một trong hai bên có quyền khởi kiện để yêu cầu toà án có thẩm quyền giải quyết theo quy định của pháp luật

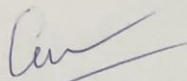
## ĐIỀU 6; CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG

6.1 Hợp đồng này thay thế cho toàn bộ các thỏa thuận miệng, hoặc bằng văn bản trước đó được ký kết giữa hai Bên liên quan đến nội dung Hợp đồng.

6.2 Mọi sửa đổi hoặc bổ sung Hợp đồng này phải được lập thành văn bản và được ký bởi đại diện của các Bên tham gia Hợp đồng.

6.3 Hiệu lực của từng điều khoản của Hợp đồng mang tính độc lập. Việc một vài điều khoản vô hiệu không làm ảnh hưởng đến hiệu lực của các điều khoản còn lại của Hợp đồng trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

ĐẠI DIỆN BÊN CHO THUÊ  
(BÊN A)

  
Nguyễn Hồng Sơn

